Conseil d'Etat LEGISLATION Raad van State WETGEVING
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e April 1951 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het bedrag der zitpenningen, toegekend aan de niet tot het bestuur behorende personen, die deel uitmaken van sommige commissies, comité's, raden en jury's afhangend van het Ministerie van Landbouw", heeft ter zitting van 26 April 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 21 avril 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le taux des jetons de présence alloués aux personnes étrangères à l'administration faisant partie de certaines commissions, comités, conseils et jurys relevant du Ministère de l'Agriculture", a donné en sa séance du 26 avril 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, het bedrag van het presentiegeld vast te stellen dat toegekend wordt aan de niet tot het bestuur behorende personen die deel uitmaken van sommige comité's, raden, examencommissies en commissies welke onder het Ministerie van Landbouw ressorteren. Die lichamen zijn het Technisch Comité voor veeteelt, de Centrale Examencommissie voor tuiniers, de Toezichtscommissie van de Rijksplantentuin en de Centrale Examencommissie voor candidaat-voordrachtgevers in hoenderteelt, konijnenteelt en bijenteelt.

Het presentiegeld aan de eerste drie van die lichamen toegekend, is thans vastgesteld bij artikel 3 van het (niet bekendgemaakte) koninklijk besluit van 30 April 1931, zoals dit bij koninklijk besluit van 30 November 1950 is gewijzigd wat betreft de Centrale Examencommissie voor tuiniers en de Toezichtscommissie van de Rijksplantentuin.

De Raad van State vestigt de aandacht van de Regering op de wenselijkheid het koninklijk besluit van 30 April 1931 te herzien waarvan, ingevolge latere regelingen, nagenoeg niets meer overblijft. Artikel 1 is immers, wat betreft de verblijfkosten der buiten het bestuur staande personen, opgeheven bij het (niet bekendgemaakte) besluit van de Regent van 29 October 1946. Het bestaat nog enkel voor zover het de reiskosten van die personen vaststelt.

Artikel 2 waarbij de reis- en verblijfkosten der ambtenaren waren vastgesteld, is opgeheven bij besluit van de Regent van 30 Maart 1950 en bij koninklijk besluit van 9 Januari 1951.

.../...

Anderzijds hangen sommige lichamen die in de bij het koninklijk besluit van 30 April 1931 gevoegde tabel voorkomen, niet meer af van het departement van Landbouw. Ten slotte blijkt uit de door het bestuur verstrekte inlichtingen dat de Regering voornemens is eerlang wijziging te brengen in het presentiegeld voor de niet tot het bestuur behorende leden van de lichamen welke nog van het departement van Landbouw afhangen en in het ontwerp niet worden genoemd. Artikel 3 zal bijgevolg verdwijnen.

Steeds volgens dezelfde inlichtingen, gaat artikel 2 a) van het ontwerp (artikel 3 van de hierna voorgestelde tekst) verder dan de Regering bedoelde, waar het artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 April 1931 reeds nu geheel opheft. Bijgevolg zou die opheffing alleen mogen slaan op de lichamen in artikel 1 van het ontwerp genoemd.

Het presentiegeld toegekend aan de leden der Centrale Examencommissie voor candidaat-voordrachtgevers in hoenderteelt, konijnenteelt en bijenteelt, is thans vastgesteld bij artikel 2 van het (niet bekendgemaakte) koninklijk besluit van 3 Juni 1934, welk artikel bovendien hun reiskosten en hun vergoedingen wegens verblijfkosten vaststelde. Voor zover het op de ambtenaren en het Rijkspersoneel kon worden toegepast, is dat artikel op dezelfde wijze opgeheven als artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 April 1931. Voor zover het de verblijfkosten der buiten het bestuur staande leden betrof, is het impliciet opgeheven en vervangen bij het besluit van de Regent van 29 October 1946.

.../...

Ook hier gaat de volledige opheffing van dat artikel bij artikel 2 b) van het ontwerp verder dan de bedoeling van de Regering, die geen wijziging beoogt in de regeling inzake reiskosten van de buiten het bestuur staande leden der examencommissie, maar alleen in hun presentiegeld. Voorts acht de Raad van State het niet gewenst de bepalingen inzake die examencommissie te versnipperen. Het zou dan ook beter zijn, van artikel 1, 2°, van het ontwerp een afzonderlijk artikel te maken tot wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 Mei 1934.

Dienvolgens stelt de Raad van State de volgende tekst voor :

Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld toegekend aan de niet tot het bestuur behorende personen die deel uitmaken van sommige comité's, commissies, raden en examencommissies afhangend van het Ministerie van Landbouw.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht
van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat het bedrag van het presentiegeld toegekend aan de niet tot het bestuur behorende personen, op wie een beroep wordt gedaan om deel uit te maken van sommige comité's, commissies, raden en examencommissies afhangend van het Ministerie van Landbouw, aan de huidige economische omstandigheden aan te passen;

.../...

Gelet op het akkoord van de Eerste-Minister, gegeven de 4e April 1951;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Het hiernavermelde presentiegeld wordt toegekend aan de niet tot het bestuur behorende personen die deel uitmaken van de commissie, het comité en de examencommissie waarvan de opsomming volgt :

1° Technisch Comité voor veeteelt :	62,50 frank per halve dag.
2° Centrale Examencommissie voor tuiniers :	125 frank per dag.
3° Toezichtscommissie van de Rijksplantentuin :	125 frank per dag.

Artikel 2.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 Mei 1934 betreffende het examen voor het verkrijgen van de diploma's van voordrachtgever over hoenderteelt, van voordrachtgever over konijnenteelt en van voordrachtgever over bijenteelt, wordt vervangen door de volgende bepaling :

.../...

" Artikel 2. Benevens de terugbetaling van hun reiskosten in tweede klasse, wordt aan de niet tot het bestuur behorende leden der examencommissie vijf en zeventig frank presentiegeld per halve dag toegekend.".

Artikel 3.-

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 April 1931 tot vaststelling van de vergoedingen welke worden toegekend aan de buiten het bestuur staande personen op wie een beroep wordt gedaan om deel uit te maken van sommige comité's, commissies, examencommissies en raden afhangend van het Ministerie van Landbouw, zoals dat artikel is gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1950, wordt opgeheven voor zover het betrekking heeft op het Technisch Comité voor veeteelt, de Centrale Examencommissie voor tuiniers en de Toezichtscommissie van de Rijksplantentuin.

Artikel 4.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1951.

Artikel 5.-

Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Landbouw,
De Minister van Financiën,

Le projet tend à fixer le taux des jetons de présence alloués aux personnes étrangères à l'administration faisant partie de certains comités, conseils, jurys et commissions relevant du Ministère de l'Agriculture. Ces organismes sont le Comité technique de l'élevage, le Jury central des examens pour jardiniers, la Commission de surveillance du jardin botanique de l'Etat et le Jury central d'examen des candidats conférenciers d'aviculture, de cuniculture et d'apiculture.

Les jetons de présence alloués aux trois premiers de ces organismes sont actuellement fixés par l'article 3 de l'arrêté royal (non publié) du 30 avril 1931, tel qu'il a été modifié en ce qui concerne le Jury central des examens pour jardiniers et la Commission de surveillance du jardin botanique de l'Etat par l'arrêté royal du 30 novembre 1950.

Le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur l'opportunité de revoir l'arrêté royal du 30 avril 1931, qui a été vidé presque complètement de sa substance par des règlements ultérieurs. En effet, l'article 1er a été abrogé en ce qui concerne les frais de séjour des personnes étrangères à l'administration par l'arrêté du Régent du 29 octobre 1946 (non publié). Il ne subsiste plus qu'en tant qu'il fixe les frais de parcours de ces personnes.

L'article 2 fixant les frais de séjour et les frais de parcours des fonctionnaires a été abrogé par l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 et par l'arrêté royal du 9 janvier 1951.

.../...

D'autre part, certains des organismes repris dans le tableau annexé à l'arrêté royal du 30 avril 1931 ont cessé de dépendre du département de l'Agriculture. Enfin, il résulte des renseignements fournis par l'administration que le Gouvernement se propose de modifier incessamment les jetons de présence des membres étrangers à l'administration des organismes qui dépendent encore du département de l'Agriculture et dont il n'est pas question dans le projet. L'article 3 est, dès lors, appelé à disparaître.

Il résulte également de ces mêmes renseignements que l'article 2 a) du projet (article 3 du texte proposé ci-après), en abrogeant dès ores pour le tout l'article 3 de l'arrêté royal du 30 avril 1931, dépasse l'intention du Gouvernement. Cette abrogation devrait en conséquence être limitée aux organismes visés à l'article 1er du projet.

Les jetons de présence alloués aux membres du Jury central d'examen des candidats conférenciers d'aviculture, de cuniculture et d'apiculture sont fixés actuellement par l'article 2 de l'arrêté royal du 3 juin 1934 (non publié). Cet article fixe, en outre, leurs frais de parcours. Il fixait enfin leurs indemnités pour frais de séjour. En tant qu'il pouvait s'appliquer aux fonctionnaires et aux agents de l'Etat, cet article a été abrogé de la même manière que l'article 2 de l'arrêté royal du 30 avril 1931. En tant qu'il concernait les frais de séjour des membres étrangers à l'administration, il a été abrogé implicitement et remplacé par l'arrêté du Régent du 29 octobre 1946.

.../...

Ici encore l'abrogation totale de cet article par l'article 2 b) du projet dépasse l'intention du Gouvernement, qui n'est pas de modifier le régime des frais de parcours des membres du jury étrangers à l'administration mais seulement leurs jetons de présence. D'autre part, le Conseil d'Etat estime qu'il n'est pas souhaitable de disperser les dispositions relatives à ce jury. Il serait préférable, dès lors, de faire de l'article 1er, 2°, du projet, un article distinct modifiant l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 1934.

Le Conseil d'Etat propose, en conséquence, le texte ci-après :

Arrêté royal fixant le taux des jetons de présence alloués aux personnes étrangères à l'administration faisant partie de certains comités, commissions, conseils et jurys relevant du Ministère de l'Agriculture.

BAUDOUIN, Prince Royal,
exerçant les pouvoirs constitutionnels
du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Considérant qu'il y a lieu d'adapter aux circonstances économiques actuelles le taux des jetons de présence alloués aux personnes étrangères à l'administration, appelées à faire partie de certains comités, commissions, conseils et jurys relevant du Ministère de l'Agriculture;

.../...

Vu l'accord du Premier Ministre, donné le 4 avril 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les jetons de présence ci-après sont alloués aux personnes étrangères à l'administration qui font partie de la commission, du comité et du jury dont l'énumération suit :

1° Comité technique de l'élevage :	62,50 francs par demi jour.
2° Jury central des examens pour jardiniers :	125 francs par jour.
3° Commission de surveillance du jardin botanique de l'Etat :	125 francs par jour.

Article 2.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 1934 relatif à l'examen pour l'obtention des diplômes de conférencier d'aviculture, de conférencier de cuniculture et de conférencier d'apiculture, est remplacé par la disposition suivante :

.../...

" Article 2. Outre le remboursement de leurs frais de voyage en seconde classe, il est alloué aux membres du jury étrangers à l'administration des jetons de présence de septante-cinq francs par demi-jour.".

Article 3.-

L'article 3 de l'arrêté royal du 30 avril 1931, qui fixe les indemnités allouées aux personnes étrangères à l'administration qui sont appelées à faire partie de certains comités, commissions, jurys et conseils relevant du Ministère de l'Agriculture, modifié par l'arrêté royal du 30 novembre 1950, est abrogé en tant qu'il concerne le Comité technique de l'élevage, le Jury central des examens pour jardiniers et la Commission de surveillance du jardin botanique de l'Etat.

Article 4.-

Le présent arrêté sort ses effet le 1er janvier 1951.

Article 5.-

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Agriculture,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. MERTENS, assessoren de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.